

CALENDARI 2012:
CALENDARIO 2012:

Dissabte | **Sábado**
de 10.00 a 12.00 h

Gener | **Enero: 21**

Febrer | **Febrero: 18**

Març | **Marzo: 17**

Abril | **Abril: 21**

Maig | **Mayo: 19**

Juny | **Junio: 16**

Juliol | **Julio: 21**



BENVINGUTS!
BENVINGUDES

OAC SANT MIQUEL
OAC SANT MIQUEL

Oficina d'atenció ciutadana (OAC)
Oficina de atención ciudadana (OAC)

Plaça Sant Miquel, 3

Telèfon de contacte
Teléfono de contacto
608 746 150

acollida1@bcn.cat

Línia 4 · Estació JAUME I
Línia 3 · Estació LICEU

Linies
14/17/19/40/45/59/91/120

Linia de plec en sobreimpressió (pantone orange 021)



CALENDARI 2012:
CALENDARIO 2012:

Dijous | **Jueves**
de 18.00 a 20.00 h

Gener | **Enero: 12, 19, 26**

Febrer | **Febrero: 2, 9, 16, 23**

Març | **Marzo: 1, 8, 15, 22, 29**

Abril | **Abril: 12, 19, 26**

Maig | **Mayo: 3, 10, 17, 24, 31**

Juny | **Junio: 7, 14, 21, 28**

Juliol | **Julio: 5, 12, 19, 26**

DISTRICTE DE CIUTAT VELLA
DISTRITO DE CIUTAT VELLA

Seu del Districte
Sede del Distrito

Plaça Bonsuccés, 3

Telèfon de contacte
Teléfono de contacto
608 746 150

acollida1@bcn.cat

Línia 1, Línia 3 · Estació PL.
CATALUNYA

F.G.C. · Estació PL.
CATALUNYA

Linies 14/16/17/24/41/42/
45/55/58/59/67/68/91/141



Ajuntament de Barcelona

www.bcn.cat/novaciudadania



Sessions informatives d'acollida i acompanyament

Sesiones informativas
de acogida y acompañamiento

Information sessions
on reception

Séances informatives
d'accueil et d'accompagnement

接纳信息发布讲座

جلسات إعلامية
للاستقبال والمرافقة

ایتمانی معلوماتی زہمائتی کورس

Информационные
собрания по приему
иностранных граждан

Benvinguts i Benvingudes!

| Bienvenidos y Bienvenidas | Welcome | Bienvenus et Bienvenues | أهلاً وسهلاً | أهلاً وسهلاً | Добро пожаловать

CATALÀ

Us convidem a les sessions informatives en què us lliurarem unes guies per

conèixer millor el vostre entorn i us informarem sobre temes bàsics, drets

i deures. Lei d'estrangeria i recursos de la ciutat (empadronament, salut,

d'assistència en finalitzar les sessions.

Si us cal un traductor en el vostre idioma, demaneu-lo prèviament trucant

al telèfon de contacte.

CASTELLANO

Os invitamos a las sesiones informativas en las que se entregarán unas guías

para conocer mejor vuestro entorno y se informará sobre temas básicos,

derechos y deberes. Ley de Extranjería y recursos de la ciudad

(empadronamiento, salud, aprendizaje de las lenguas, escolarización, etc.).

Se entregará el material de asistencia al finalizar las sesiones.

Si necesitáis un traductor en vuestro idioma, hay que solicitarlo previamente

llamando al teléfono de contacto.

ENGLISH

We invite you to information sessions on reception where we will give you

guides to learn more about your area and we will inform you on basic

procedures, rights and obligations. Immigration Law and sources in the city

(inclusion on the population register, healthcare, language training, schooling,

etc.). A certificate of attendance will be handed out in the end.

If you require a translator into your language, please request this service

calling the contact telephone number.

FRANÇAIS

Vous êtes invité aux séances informatives où vous recevrez des guides pour

mieux connaître votre environnement et où nous vous renseignerons sur les

démarches basiques, les droits et les devoirs, la loi sur l'immigration et les

ressources mises en place par la ville (recensement, santé, apprentissage

des langues, scolarité, etc.). Un certificat d'assistance sera remis.

Si vous avez besoin d'un interprète dans votre langue, demandez-le avant

au téléphone de contact.

中文

我們熱誠邀請您來參加接納信息講座！講座上我們將發放各種英

用指南，以便您能更好地了解周圍環境。我們將提供以下信息：各項

基本手續、權利和義務、外國人法和本市的各項資源（戶籍登記、醫院

健康、語言學習、入學教育，等等）。培訓結束後將發出出席證明。

如需中文翻譯，請預先電話聯繫。

如果您需要電話聯繫，請預先電話聯繫。

如果您需要電話聯繫，請預先電話聯繫。

如果您需要電話聯繫，請預先電話聯繫。

如果您需要電話聯繫，請預先電話聯繫。

如果您需要電話聯繫，請預先電話聯繫。

如果您需要電話聯繫，請預先電話聯繫。

如果您需要電話聯繫，請預先電話聯繫。

РУССКИИ

Информационные собрания по приему иностранных граждан

Мы приглашаем вас на информационные собрания по приему

иностранных граждан, где мы предоставим Вам путеводитель,

с помощью которых Вы сможете лучше ознакомиться с Вашим

окружением и где сообщим вам об основных ходатайствах, правах

и обязанностях, иммиграционному законодательству, здравоохранению, изучению

иностранного языка, оформлении в школу и т.д.). По окончании

собрания выдатеся справка о посещении.

Если Вы нуждаетесь в услугах переводчика, просья сообщите об

этом, позвонив на указанные контакты телефон.